KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 29**

**Phaåm 25: THAÄP HOÀI HÖÔÙNG (Phaàn 7)**

Chö Phaät töû! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng bình ñaúng tuøy thuaän nhaát thieát chuùng sinh?

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt tuøy theo taát caû caên laønh mình ñaõ tích taäp, ñoù laø caên laønh nhoû, caên laønh lôùn, caên laønh roäng, caên laønh nhieàu, caên laønh voâ löôïng, caên laønh ñuû loaïi, caên laønh nhö soá vi traàn, caên laønh voâ soá, caên laønh khoâng giôùi haïn, caên laønh chaúng theå nghó baøn, caên laønh chaúng theå suy löôøng, caên laønh nôi caûnh giôùi Phaät, caên laønh nôi caûnh giôùi phaùp, caên laønh nôi caûnh giôùi taêng, caên laønh nôi caûnh giôùi Thieän tri thöùc, caên laønh nôi caûnh giôùi taát caû chuùng sinh, caên laønh nôi caûnh giôùi phöông tieän thieän xaûo, caên laønh nôi caûnh giôùi tu caùc taâm thieän, caên laønh nôi caûnh giôùi trong, caên laønh nôi caûnh giôùi ngoaøi, caên laønh nôi caûnh giôùi voâ bieân phaùp trôï ñaïo, caên laønh sieâng tu taát caû xaû, caên laønh quyeát chí roát raùo giöõ giôùi tònh, caên laønh baèng taâm vôùi taát caû haïnh xaû thí khoâng luyeán tieác, caên laønh taâm thöôøng tinh taán khoâng thoaùi chuyeån, caên laønh duøng phöông tieän lôùn nhaäp voâ löôïng Tam-muoäi, caên laønh duøng trí tueä kheùo quaùn saùt, caên laønh bieát taâm haønh sai khaùc cuûa taát caû chuùng sinh, caên laønh chöùa nhoùm voâ bieân coâng ñöùc, caên laønh sieâng tu taäp haïnh Boà-taùt, caên laønh nuoâi naáng khaép taát caû theá gian.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi caên laønh naøy, an truï, tu haønh, thaâu nhaäp chöùa nhoùm ñaày ñuû, hieåu roõ taâm thanh tònh, phaùt khôûi khai thò, khi aáy ñöôïc taâm kham nhaãn,

ñoùng cöûa coõi aùc, kheùo ñieàu phuïc caùc caên troïn veïn oai nghi, rôøi xa ñieân ñaûo, vieân maõn chaùnh haïnh, coù theå laøm phaùp khí cuûa chö Phaät, coù theå laøm phöôùc ñieàn toát cuûa chuùng sinh. Boà-taùt naøy ñöôïc chö Phaät hoä nieäm, theâm lôùn thieän caên, Boà-ñeà, truï nôi nguyeän cuûa chö Phaät, laøm vieäc laøm cuûa chö Phaät, taâm ñöôïc töï taïi ñoàng vôùi Phaät ba ñôøi, höôùng ñeán ñaïo traøng cuûa Phaät, vöôït haún theá gian, chaúng thích sinh coõi trôøi, chaúng tham giaøu vui, chaúng chaáp phaùp haønh.

Taát caû caên laønh, Boà-taùt naøy ñeàu ñem hoài höôùng laøm taïng coâng ñöùc cuûa taát caû chuùng sinh. Boà-taùt naøy an truï nôi ñaïo roát raùo che chôû khaép taát caû, ôû trong ñöôøng hö voïng cöùu vôùt chuùng sinh, cho hoï ôû an nôi taát caû phaùp laønh, môû cöûa Voâ thöôïng giaùc, baøy khaép taát caû caûnh giôùi khoâng döùt khoâng heát, döïng côø trí tueä, nghieâm tònh ñaïi ñaïo, coù theå thò hieän khaép taát caû theá gian khieán hoï döùt tröø caáu nhieãm.

Boà-taùt kheùo ñieàu phuïc taâm, sinh vaøo nhaø Phaät, chuûng taùnh Phaät thanh tònh, ñaày ñuû coâng ñöùc, laøm phöôùc ñieàn lôùn, laøm choã nöông töïa cho ñôøi, an laäp chuùng sinh ñeàu laøm cho hoï thanh tònh, thöôøng sieâng tu taäp taát caû caên laønh.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc duøng naêng löïc cuûa taâm ñaïi Boà-ñeà, chí nguyeän thanh tònh tu caùc caên laønh, töï nghó: Caùc caên laønh naøy laø choã chöùa nhoùm cuûa taâm Boà-ñeà, laø choã tö duy cuûa taâm Boà-ñeà, laø choã phaùt khôûi cuûa taâm Boà-ñeà, laø choã mong muoán cuûa taâm Boà- ñeà, laø choã theâm lôùn cuûa taâm Boà-ñeà, ñeàu vì xoùt thöông taát caû chuùng sinh, ñeàu vì höôùng caàu trí Nhaát thieát chuûng, ñeàu vì thaønh töïu möôøi Trí löïc cuûa Nhö Lai.

Do töï suy nghó nhö vaäy neân caên laønh theâm lôùn, troïn khoâng thoaùi chuyeån.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt laïi töï suy nghó: Nguyeän duøng quaû baùo töø caên laønh naøy cuûa ta, tu haïnh Boà-taùt taän cuøng kieáp vò lai, ñeàu ñem ban cho taát caû chuùng sinh, ñeàu ñem hoài höôùng cho taát caû chuùng sinh khaép cuøng khoâng soùt. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày chaâu baùu, voâ soá theá giôùi traøn ñaày y phuïc, voâ soá theá giôùi traøn ñaày höông thôm, voâ soá theá giôùi traøn ñaày baùu ma-ni, voâ soá theá giôùi traøn ñaày hoa ñeïp, voâ soá theá giôùi traøn ñaày thöùc aên ngon, voâ soá theá giôùi traøn ñaày cuûa caûi, voâ soá theá giôùi traøn ñaày giöôøng gheá che baèng maøn baùu, traûi baèng y ñeïp, voâ soá theá giôùi traøn ñaày maõo baùu ñuû loaïi trang nghieâm.

Giaû söû coù moät ngöôøi thöôøng ñeán choã Boà-taùt ñeå caàu xin maõi tôùi cuøng taän kieáp vò lai. Boà-taùt ñem nhöõng ñoà vaät treân ñaây ban cho hoï khoâng heà bieát moûi, bieát nhaøm, cuõng khoâng döøng nghæ. Nhö ñoái vôùi moät ngöôøi, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh cuõng vaäy.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc boá thí nhö vaäy, taâm khoâng hö doái, taâm khoâng mong caàu, taâm khoâng danh döï, taâm khoâng hoái tieác, taâm khoâng buoàn phieàn, chæ phaùt taâm caàu trí Nhaát thieát, phaùt taâm xaû boû taát caû, phaùt taâm thöông xoùt chuùng sinh, taâm giaùo hoùa hoï ñöôïc thaønh thuïc, ñeàu laøm cho an truï nôi taâm trí Nhaát thieát.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt laïi nghó: Ta vì taát caû chuùng sinh neân muoán cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày voi baùu ñuû caû baûy chi, taùnh raát thuaàn, treân löng döïng côø vaøng, giaêng löôùi vaøng, ñuû loaïi chaâu baùu trang nghieâm, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày ngöïa baùu, nhö long maõ vöông, cuõng duøng moïi thöù vaät baùu ñeå trang nghieâm roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày nöõ nhaân ñeïp ñeàu coù taøi ñaøn ca phaùt ra caùc thöù tieáng vi dieäu, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày nam nöõ, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày thaân cuûa mình, phaùt taâm Boà-ñeà, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày ñaàu cuûa mình, phaùt taâm khoâng phoùng daät, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày maét cuûa mình, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày maùu, thòt, xöông, tuûy cuûa mình, roài ñem boá thí, taâm khoâng luyeán tieác. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày ngoâi vua töï taïi, roài ñem boá thí. Nguyeän cho voâ soá theá giôùi traøn ñaày toâi tôù, ngöôøi giuùp vieäc, roài ñem boá thí.

Ñaïi Boà-taùt vôùi taâm xaû thí roäng lôùn ñem taát caû nhöõng vaät nhö vaäy boá thí cho moät chuùng sinh cuøng taän kieáp vò lai. Nhö ñoái vôùi moät chuùng sinh, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh

cuøng taän coõi chuùng sinh cuõng ñeàu nhö vaäy.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ôû moät theá giôùi, tu haïnh Boà-taùt cuøng taän kieáp vò lai, ñem nhöõng vaät nhö vaäy ban cho moät chuùng sinh, cuõng nhö theá, ban cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaày ñuû. Nhö söï boá thí nôi moät theá giôùi, nôi taát caû theá giôùi cuøng taän coõi hö khoâng khaép coõi phaùp ñeàu cuõng nhö vaäy.

Taâm ñaïi Bi cuûa Boà-taùt truøm bao khaép caû, khoâng hôû khoâng ngôùt, xoùt thöông taát caû, tuøy theo choã caàn duøng cuûa ngöôøi xin maø cung caáp cho. Khoâng ñeå vieäc boá thí vì gaëp trôû duyeân maø ngöøng nghæ, cho ñeán khoâng chuùt taâm moûi meät duø chæ trong khoaûnh khaéc.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc boá thí nhö vaäy beøn sinh nhöõng taâm naøy: Taâm khoâng vöôùng maéc, taâm khoâng raøng buoäc, taâm giaûi thoaùt, taâm ñaïi löïc, taâm saâu xa, taâm kheùo thaâu toùm, taâm khoâng chaáp, taâm khoâng ngöôøi nhaän, taâm kheùo ñieàu phuïc, taâm chaúng taùn loaïn, taâm chaúng voïng chaáp, taâm ñuû caùc taùnh baùu, taâm chaúng caàu quaû baùo, taâm thaáu roõ taát caû phaùp, taâm ñaïi hoài höôùng, taâm kheùo giaûi quyeát caùc nghóa lyù, taâm laøm cho taát caû chuùng sinh truï nôi trí voâ thöôïng, taâm sinh aùnh saùng ñaïi phaùp, taâm chöùng nhaäp trí Nhaát thieát trí.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh ñaõ chöùa nhoùm, trong moãi nieäm hoài höôùng

nhö vaày:

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh cuûa baùu daãy ñaày khoâng thieáu thoán. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taïng coâng ñöùc lôùn voâ taän. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñaày ñuû taát caû an oån dieäu laïc.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh theâm lôùn haïnh Ñaïi Boà-taùt.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu voâ löôïng phaùp thuø thaéng baäc nhaát. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñöôïc thöøa trí Nhaát thieát chaúng thoaùi chuyeån. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh thaáy khaép taát caû chö Phaät ôû möôøi phöông.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh xa haún nhöõng phieàn naõo theá gian. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc taâm thanh tònh bình ñaúng.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh lìa nhöõng choã chöôùng naïn, ñöôïc trí Nhaát thieát.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc hoài höôùng nhö theá phaùt taâm hoan hyû vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc lôïi ích an laïc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc taâm bình ñaúng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm xaû thí, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí taát caû, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm hoan hyû boá thí, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí thoaùt haún söï baàn cuøng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí voâ soá cuûa baùu, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí khaép caû, boá thí voâ löôïng, boá thí taát caû, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí cuøng taän kieáp vò lai khoâng döùt, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí taát caû khoâng heà hoái tieác, khoâng buoàn raàu, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí taát caû vaät duïng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí tuøy thuaän, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí thaâu nhaän moïi loaøi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí roäng lôùn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí voâ löôïng thöù trang nghieâm, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí khoâng chaáp tröôùc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí bình ñaúng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí raát beàn chaéc nhö kim cang, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí nhö aùnh saùng maët trôøi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi taâm boá thí thaâu toùm trí Phaät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc thieän caên quyeán thuoäc ñaày ñuû, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc thieän caên trí tueä thöôøng hieän tieàn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc vieân maõn taâm thanh tònh chaúng hö hoaïi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu thieän caên thanh tònh toái thaéng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ôû trong chuûng töû phieàn naõo ñöôïc giaùc ngoä, vì laøm cho taát caû chuùng sinh dieät tröø taát caû nhöõng nghi hoaëc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc coâng ñöùc trí tueä thanh tònh bình ñaúng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc coâng ñöùc vieân maõn khoâng hö hoaïi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû chaùnh ñònh thanh tònh baát ñoäng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi trí Nhaát thieát trí chaúng hö hoaïi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu voâ löôïng coâng haïnh thaàn thoâng thanh tònh cuûa Boà-taùt, vì laøm cho taát caû chuùng sinh tu taäp thieän caên khoâng chaáp tröôùc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh nhôù ñeán taâm thanh tònh cuûa chö Phaät ba ñôøi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh phaùt sinh caên laønh thanh tònh thuø thaéng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh dieät tröø taát caû vieäc laøm chöôùng ngaïi ñaïo phaùp cuûa ma, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñuû nhöõng phaùp coâng ñöùc thanh tònh bình ñaúng voâ ngaïi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh phaùt taâm roäng lôùn luoân nhôù ñeán chö Phaät khoâng löôøi boû, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thöôøng gaàn guõi chö Phaät vaø sieâng cuùng döôøng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh môû roäng taát caû nhöõng cöûa caên laønh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc vieân maõn caùc phaùp laønh thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu thanh tònh taâm voâ löôïng, taâm

roäng lôùn, taâm toái thaéng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taâm boá thí thanh tònh bình ñaúng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh phuïng trì Giôùi ba-la-maät thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc Nhaãn ba-la-maät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh truï nôi Tinh taán ba-la-maät thöôøng khoâng bieáng treã, vì laøm cho taát caû chuùng sinh truï nôi voâ löôïng chaùnh ñònh coù theå phaùt khôûi caùc moân thaàn thoâng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng theå taùnh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh vieân maõn coõi phaùp thanh tònh voâ bieân, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taát caû caên laønh thaàn thoâng thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh an truï nôi haïnh bình ñaúng, chöùa nhoùm toaøn veïn caùc phaùp laønh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh kheùo vaøo khaép taát caû caûnh giôùi cuûa chö Phaät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh nghieäp thaân, ngöõ, yù ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh nghieäp laønh quaû baùo ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaáu roõ caùc phaùp ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaáu roõ thaät nghóa ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh tu nhöõng coâng haïnh cao ñeïp ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taát caû nguyeän lôùn cuûa Boà-taùt ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh chöùng ñöôïc taát caû coâng ñöùc trí tueä ñeàu thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taát caû caên laønh ñoàng theå, hoài höôùng phaùt sinh trí Nhaát thieát ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh laøm trang nghieâm thanh tònh taát caû coõi Phaät ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaáy taát caû chö Phaät nhöng khoâng chaáp tröôùc ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñuû caùc töôùng toát, coâng ñöùc trang nghieâm ñeàu vieân maõn caû, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc aâm thanh vi dieäu nôi coâng ñöùc voâ ngaïi cuûa Nhö Lai ñuû saùu möôi thöù aâm thanh, lôøi noùi chaéc thaät ñeàu ñaùng tin nhaän, trang nghieâm vôùi traêm ngaøn phaùp ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taâm bình ñaúng voâ ngaïi möôøi Trí löïc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc taát caû aùnh saùng voâ taän cuûa chö Phaät, taát caû bieän taøi ñeàu vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc tieáng gaàm Sö töû oai huøng trong loaøi ngöôøi voâ thöôïng voâ uùy, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc trí Nhaát thieát chuyeån phaùp luaân voâ taän khoâng thoaùi chuyeån, vì laøm cho taát caû chuùng sinh roõ taát caû phaùp khai thò dieãn noùi ñeàu vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh duøng thôøi gian tu taäp phaùp laønh thanh tònh ñeàu vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu phaùp Voâ thöôïng, quyù baùu, bình ñaúng, thanh tònh cuûa ñaáng Ñaïo sö, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñoái vôùi moät trang nghieâm, voâ löôïng trang nghieâm, ñaïi trang nghieâm, chö Phaät trang nghieâm ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh vaøo khaép caû nhöõng caûnh giôùi trong ba ñôøi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu coù theå ñi ñeán taát caû coõi Phaät nghe laõnh chaùnh phaùp, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc trí tueä lôïi ích, ñöôïc ñôøi toân troïng, xem nhö Phaät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh duøng trí Nhaát thieát bieát roõ taát caû phaùp ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thöïc haønh coâng haïnh baát ñoäng ñöôïc quaû voâ ngaïi ñeàu ñöôïc vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh saùu caên ñeàu ñöôïc thaàn thoâng coù theå bieát ñöôïc caên taùnh cuûa taát caû caùc loaøi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc trí tueä bình ñaúng khoâng sai bieät, hoaøn toaøn thanh tònh ñoái vôùi phaùp nhaát töôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thuaän lyù taùnh, ñaày ñuû taát caû thieän caên, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu thoâng ñaït thaàn thoâng töï taïi cuûa taát caû Boà-taùt, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc voâ taän coâng ñöùc cuûa Phaät, hoaëc phöôùc hoaëc trí ñeàu bình ñaúng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, hieåu taát caû phaùp bình ñaúng moät töôùng, khoâng thieáu soùt, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaáu roõ chaùnh phaùp laøm ruoäng phöôùc ñöùc toái thöôïng cuûa theá gian, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu ñaïi Bi thanh tònh bình ñaúng, laøm phöôùc ñieàn lôùn cho ngöôøi boá thí, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taùnh

kieân coá baäc nhaát, khoâng bò ngaên trôû huûy hoaïi, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaáy ñöôïc lôïi ích khoâng bò lung laïc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu taâm bình ñaúng toái thaéng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh kheùo thaáu roõ ñöôïc taát caû phaùp ñöôïc ñaïi voâ uùy, vì laøm cho taát caû chuùng sinh phoùng moät luoàng aùnh saùng chieáu khaép taát caû theá giôùi ôû möôøi phöông, vì laøm cho taát caû chuùng sinh tu taát caû haïnh tinh taán cuûa Boà-taùt khoâng bieáng treã thoaùi thaát, vì laøm cho taát caû chuùng sinh duøng moät haïnh nguyeän vieân maõn heát taát caû haïnh nguyeän, vì laøm cho taát caû chuùng sinh duøng moät aâm thanh vi dieäu khieán khaép ngöôøi nghe ñeàu hieåu ñöôïc caû, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu coù theå ñaït ñaày ñuû taát caû taâm thanh tònh cuûa Boà-taùt, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc gaëp caùc baäc Thieän tri thöùc vaø ñeàu phuïng söï, vì laøm cho taát caû chuùng sinh tu haïnh Boà-taùt ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng ngöøng nghæ, vì laøm cho taát caû chuùng sinh duøng bieän taøi vi dieäu ñuû caû aâm thanh, theo caên cô dieãn thuyeát khoâng döùt, vì laøm cho taát caû chuùng sinh coù theå duøng moät taâm bieát taát caû taâm, ñem taát caû caên laønh bình ñaúng hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thöôøng thích chöùa nhoùm taát caû caên laønh, an laäp chuùng sinh nôi trí thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc trí Nhaát thieát vaø thaân phöôùc ñöùc trí tueä thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh kheùo bieát caên laønh cuûa taát caû caùc loaøi, quaùn saùt hoài höôùng ñeàu thaønh töïu, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc trí Nhaát thieát thaønh baäc Ñaúng chaùnh giaùc ñeàu vieân maõn, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaày ñuû trí tueä thaàn thoâng, khi hieän ra ôû moät nôi thì khaép moïi nôi ñeàu hieän ra, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc trí trang nghieâm khaép, khi nghieâm tònh moät phaùp hoäi thì taát caû phaùp hoäi ñeàu nghieâm tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ôû moät coõi Phaät thaáy khaép taát caû coõi Phaät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh duøng taát caû thöù trang nghieâm, voâ soá thöù trang nghieâm, voâ löôïng thöù trang nghieâm, voâ taän thöù trang nghieâm ñeå trang nghieâm khaép taát caû coõi Phaät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu coù theå thaáu roõ nghóa saâu xa, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc thaàn thoâng töï taïi toái thöôïng baäc nhaát cuûa Phaät, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc taát caû coâng ñöùc thaàn thoâng töï taïi chaúng phaûi moät, chaúng phaûi khaùc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñaày ñuû taát caû thieän caên bình ñaúng, ñöôïc khaép chö Phaät ban phaùp quaùn ñænh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vieân maõn thaân trí thanh tònh, laø baäc toân quyù nhaát trong caùc coõi.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt xoùt thöông laøm lôïi ích an laïc cho taát caû chuùng sinh nhö

vaäy, ñeàu laøm cho hoï ñöôïc thanh tònh, xa rôøi xan tham ganh gheùt, ñöôïc söï vui thaéng dieäu, ñuû coâng ñöùc lôùn, phaùt söï tin hieåu lôùn, lìa haún taâm giaän hôøn taâm nhô ñuïc, taâm hoï thanh tònh ngay thaúng hieàn hoøa, khoâng coøn taø vaïy, meâ hoaëc ngu si, thöïc haønh haïnh xuaát ly, taâm bình ñaúng, kieân coá baát hoaïi, vónh vieãn, thaønh töïu ñaày ñuû phaùp löïc traéng trong, khoâng maát khoâng haïi, kheùo hoài höôùng, thöôøng tu chaùnh haïnh, ñieàu phuïc chuùng sinh, dieät tröø taát caû nghieäp aùc, tu caùc khoå haïnh vaø taát caû thieän caên, laïi khuyeân chuùng sinh ñoàng tu taäp, vì chuùng sinh maø chòu ñuû moïi söï khoå, duøng maét trí tueä lôùn quaùn saùt caùc caên laønh, bieát caùc caên laønh ñeàu laáy trí tueä laøm taùnh, roài theo phöông tieän hoài höôùng cho taát caû chuùng sinh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an truï nôi taát caû coâng ñöùc thanh tònh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu coù theå thaâu nhaän taát caû caên laønh, bieát taùnh vaø nghóa cuûa caùc coâng ñöùc, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thanh tònh khaép taát caû nhöõng caên laønh, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ôû trong caûnh giôùi phöôùc ñieàn gieo troàng phaùp laønh, taâm khoâng hoái haän, vì laøm cho taát caû chuùng sinh coù theå thaâu nhaän khaép taát caû chuùng sinh, ñeàu khieán moïi ngöôøi höôùng ñeán trí Nhaát thieát, vì laøm cho taát caû chuùng sinh thaâu toùm khaép taát caû thieän caên saün coù, moãi moãi ñeàu töông öng vôùi hoài höôùng bình ñaúng.

Ñaïi Boà-taùt naøy laïi ñem caùc caên laønh hoài höôùng nhö vaày:

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an oån roát raùo. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thanh tònh roát raùo. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an laïc roát raùo.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt roát raùo. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc bình ñaúng roát raùo. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc toû ngoä roát raùo.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an truï roát raùo nôi nhöõng phaùp traéng trong. Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc maét voâ ngaïi.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh kheùo ñieàu phuïc taâm mình.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñuû caû möôøi trí löïc ñieàu phuïc moïi loaøi.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc hoài höôùng nhö vaày, chaúng chaáp nghieäp, chaúng chaáp baùo, chaúng chaáp thaân, chaúng chaáp vaät, chaúng chaáp coõi, chaúng chaáp phöông, chaúng chaáp chuùng sinh, chaúng chaáp khoâng chuùng sinh, chaúng chaáp taát caû phaùp, chaúng chaáp khoâng taát caû phaùp.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc hoài höôùng nhö vaày ñem caên laønh naøy boá thí khaép theá

gian.

Nguyeän cho taát caû chuùng sinh thaønh töïu trí Phaät, ñöôïc taâm thanh tònh trí tueä saùng

suoát, noäi taâm tòch tónh, ngoaïi duyeân chaúng ñoäng, theâm lôùn vaø thaønh töïu chuûng taùnh Phaät ba ñôøi.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc tu haønh hoài höôùng nhö vaày, vöôït ra taát caû khoâng ai hôn ñöôïc. Bao nhieâu ngoân ngöõ cuûa taát caû theá gian ñeàu ñoàng khen ngôïi cuõng chaúng heát. Boà- taùt tu khaép taát caû haïnh Boà-taùt, ñeàu coù theå ñi ñeán taát caû coõi Phaät, thaáy khaép chö Phaät khoâng bò chöôùng ngaïi. Laïi coù theå thaáy khaép coâng haïnh cuûa chö Boà-taùt, trong taát caû theá giôùi, duøng phöông tieän kheùo leùo phaân bieät caâu nghóa saâu xa cuûa caùc phaùp cho chuùng sinh, ñaéc Ñaø-na-li, dieãn noùi phaùp dieäu suoát taän ñôøi vò lai, khoâng thoâi nghæ, vì taát caû chuùng sinh neân luoân nieäm voâ soá voâ soá theá giôùi döôøng nhö boùng hình, hieän thaân khaép cuùng döôøng chö Phaät, luoân nghó laøm nghieâm tònh voâ soá voâ soá coõi nöôùc cuûa chö Phaät khieán cuøng khaép. Boà-taùt tu haønh nghieâm tònh coõi Phaät, trí tueä khoâng bieát nhaøm chaùn luoân nghó laøm cho voâ soá voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu thanh tònh, vieân maõn bình ñaúng. ÔÛ trong taát caû coõi nöôùc kia, Boà-taùt sieâng tu taát caû moân Ba-la- maät, thaâu nhaän chuùng sinh, thaønh töïu nghieäp tònh, ñöôïc nhó caên voâ ngaïi, nghe khaép taát caû Nhö Lai chuyeån phaùp luaân trong voâ soá voâ soá theá giôùi, nghe roài thoï trì, sieâng naêng tu taäp, khoâng moät nieäm rôøi boû. Boà-taùt naøy truï nôi thaàn thoâng khoâng chaáp sôû ñaéc, khoâng nöông töïa, khoâng taïo, khoâng vöôùng maéc, trong khoaûng moät saùt-na, trong khoaûng khaûy moùng tay, phaân thaân ñeán khaép voâ soá coõi Phaät, ñoàng moät söï hieåu bieát nhö chö Boà-taùt.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc tu taäp haïnh Boà-taùt nhö vaäy coøn coù theå thaønh töïu vieân

maõn voâ löôïng, voâ soá coâng ñöùc thanh tònh, nhôù nghó, khen ngôïi khoâng theå cuøng taän huoáng laø thaønh baäc Boà-ñeà voâ thöôïng, taát caû coõi Phaät bình ñaúng thanh tònh, taát caû chuùng sinh bình ñaúng thanh tònh, taát caû thaân bình ñaúng thanh tònh, taát caû caên bình ñaúng thanh tònh, taát caû nghieäp quaû bình ñaúng thanh tònh, taát caû chuùng hoäi ñaïo traøng bình ñaúng thanh tònh, taát caû haïnh vieân maõn bình ñaúng thanh tònh, taát caû phaùp cuûa trí phöông tieän bình ñaúng thanh tònh, taát caû chí nguyeän hoài höôùng bình ñaúng thanh tònh, taát caû caûnh giôùi thaàn thoâng cuûa chö Phaät bình ñaúng thanh tònh.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc hoài höôùng nhö vaày, chuùng sinh chaúng traùi taát caû coõi, coõi chaúng traùi taát caû chuùng sinh, coõi vaø chuùng sinh chaúng traùi nghieäp, nghieäp chaúng traùi

chuùng sinh vaø coõi, tö duy chaúng traùi taâm, taâm chaúng traùi tö duy, taâm vaø tö duy chaúng traùi caûnh giôùi, caûnh giôùi chaúng traùi taâm vaø tö duy, nghieäp chaúng traùi baùo, baùo chaúng traùi nghieäp, nghieäp chaúng traùi nghieäp ñaïo, nghieäp ñaïo chaúng traùi nghieäp, phaùp taùnh chaúng traùi töôùng, phaùp töôùng chaúng traùi taùnh, phaùp sinh chaúng traùi taùnh, phaùp taùnh chaúng traùi sinh, coõi bình ñaúng chaúng traùi chuùng sinh bình ñaúng, chuùng sinh bình ñaúng chaúng traùi coõi bình ñaúng, taát caû chuùng sinh bình ñaúng chaúng traùi taát caû phaùp bình ñaúng, taát caû phaùp bình ñaúng chaúng traùi taát caû chuùng sinh bình ñaúng, phaïm vi lìa duïc bình ñaúng chaúng traùi taát caû chuùng sinh an truï bình ñaúng, taát caû chuùng sinh an truï bình ñaúng chaúng traùi phaïm vi lìa duïc bình ñaúng, quaù khöù chaúng traùi vò lai, vò lai chaúng traùi quaù khöù, quaù khöù vò lai chaúng traùi hieän taïi, hieän taïi chaúng traùi quaù khöù vò lai, theá gian bình ñaúng chaúng traùi Phaät bình ñaúng, Phaät bình ñaúng chaúng traùi theá gian bình ñaúng, haïnh Boà-taùt chaúng traùi trí Nhaát thieát, trí Nhaát thieát chaúng traùi haïnh Boà-taùt.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc hoài höôùng nhö vaày ñöôïc nghieäp bình ñaúng, baùo bình ñaúng, thaân bình ñaúng, phöông tieän bình ñaúng, nguyeän bình ñaúng, taát caû chuùng sinh bình ñaúng, taát caû coõi bình ñaúng, taát caû haïnh bình ñaúng, taát caû trí bình ñaúng, chö Phaät ba ñôøi bình ñaúng, ñöôïc phuïng söï taát caû Phaät, ñöôïc cuùng döôøng taát caû Boà-taùt, ñöôïc gieo troàng taát caû caên laønh, vieân maõn taát caû nguyeän lôùn, giaùo hoùa taát caû chuùng sinh, bieát roõ taát caû nghieäp, phuïng söï cuùng döôøng taát caû Thieän tri thöùc, vaøo taát caû chuùng hoäi ñaïo traøng thanh tònh, thoâng ñaït taát caû chaùnh giaùo, thaønh töïu vieân maõn taát caû phaùp laønh.

Chö Phaät töû! Ñaây laø hoài höôùng thöù baûy, hoài höôùng tuøy thuaän taát caû chuùng sinh cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Boà-taùt thaønh töïu hoài höôùng naøy thì coù theå xoâ deïp taát caû ma oaùn, nhoå caùc gai duïc, ñöôïc vui xuaát ly, truï nôi taùnh voâ nhò, ñuû oai ñöùc lôùn, cöùu ñoä chuùng sinh, laø vua coâng ñöùc, thaàn thoâng voâ ngaïi, ñeán taát caû coõi, vaøo nôi tòch dieät, ñuû taát caû thaân, thaønh haïnh Boà-taùt, ñoái caùc haïnh nguyeän taâm ñöôïc töï taïi, phaân bieät bieát roõ taát caû phaùp, ñeàu coù theå vaõng sinh khaép taát caû coõi Phaät, ñöôïc nhó caên voâ ngaïi, nghe taát caû aâm thanh cuûa taát caû coõi, ñöôïc tueä nhaõn thanh tònh thaáy taát caû Phaät chöa töøng taïm rôøi, ñoái vôùi taát caû caûnh giôùi thaønh töïu thieän caên, taâm khoâng cao thaáp, ñoái vôùi taát caû phaùp, ñöôïc khoâng choã thuû ñaéc.

Ñaïi Boà-taùt ñem taát caû thieän caên, bình ñaúng, tuøy thuaän taát caû chuùng sinh maø hoài höôùng nhö vaày.

Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Taïng nöông nôi thaàn löïc cuûa Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông, roài noùi keä raèng:

*Boà-taùt tu haønh nhöõng coâng ñöùc Vi dieäu roäng lôùn raát saâu xa*

*Caû ñeán moät nieäm maø tu haønh*

*Coù theå hoài höôùng khoâng giôùi haïn. Bao nhieâu sôû höõu cuûa Boà-taùt Nhieàu thöù ñaày ñuû voâ löôïng öùc Höông, voi, ngöïa baùu ñeå thaéng xe Y phuïc, chaâu baùu ñeàu ñeïp laï, Hoaëc ñem ñaàu, maét vaø tay chaân, Hoaëc ñem thaân thòt cuøng xöông tuûy Boá thí khaép cho taát caû loaøi*

*Ñaày voâ löôïng coõi khaép möôøi phöông Tu taäp trong voâ löôïng öùc kieáp*

*Taát caû coâng ñöùc ñeàu hoài höôùng Vì muoán cöùu ñoä caùc chuùng sinh*

*Boà-taùt roát raùo khoâng thoaùi chuyeån. Boà-taùt vì ñoä caùc chuùng sinh*

*Thöôøng tu nghieäp hoài höôùng toái thaéng Khieán khaép ba coõi ñöôïc an vui*

*Ñeàu khieán seõ thaønh quaû Voâ thöôïng. Boà-taùt phaùt nguyeän bình ñaúng khaép Tuøy choã chöùa nhoùm nghieäp thanh tònh Ñeàu ñem hoài höôùng cho chuùng sinh Theä nguyeän roäng lôùn troïn khoâng boû. Nguyeän löïc Boà-taùt khoâng giôùi haïn Thaâu nhaän taát caû caùc theá gian*

*Hoài höôùng nhö vaày khaép quaàn sinh Chöa heà daáy khôûi taâm phaân bieät.*

*Nguyeän cho chuùng sinh trí saùng suoát Boá thí, trì giôùi ñeàu thanh tònh*

*Tinh taán tu haønh chaúng treã naûi Nguyeän lôùn nhö vaäy khoâng döøng nghæ. Boà-taùt hoài höôùng ñeán bôø kia*

*Khaép môû cöûa phaùp thanh tònh dieäu Trí tueä ñoàng vôùi Ñaáng Theá Toân Phaân bieät nghóa thaät ñöôïc roát raùo. Boà-taùt ñaõ thoâng suoát ngoân töø*

*Caùc thöù trí tueä cuõng nhö vaäy*

*Thuyeát phaùp ñuùng lyù khoâng chöôùng ngaïi Nhöng ñoái vieäc aáy taâm khoâng chaáp.*

*Ñoái vôùi caùc phaùp chaúng töôûng hai Laïi cuõng chaúng taïo nôi chaúng hai Hai vaø chaúng hai ñeàu rôøi boû*

*Bieát ñoù ñeàu laø ñöôøng ngoân ngöõ Bieát caùc theá gian ñeàu bình ñaúng Taát caû ñeàu laø nghieäp ngöõ, yù*

*Chuùng sinh huyeãn hoùa khoâng coù thaät Taát caû quaù baùo töø ñaây sinh.*

*Taát caû sôû höõu cuûa theá gian*

*Caùc thöù quaû baùo ñeàu chaúng ñoàng Taát caû ñeàu do nghieäp löïc thaønh Neáu dieät ñöôïc nghieäp thì döùt heát Boà-taùt quaùn saùt caùc theá gian*

*Nghieäp thaân, khaåu, yù ñeàu bình ñaúng Cuõng khieán chuùng sinh truï bình ñaúng Gioáng nhö Theá Toân Ñaáng Voâ Thöôïng Thieän nghieäp, Boà-taùt ñeàu hoài höôùng. Khieán khaép chuùng sinh thaân thanh tònh*

*Phöôùc ñöùc phöông tieän ñeàu ñaày ñuû Ñoàng vôùi Ñaáng Ñieàu Ngöï Voâ Thöôïng. Boà-taùt lôïi ích khaép quaàn sinh*

*Voâ bieân coâng ñöùc ñeàu hoài höôùng Nguyeän cho oai quang hôn theá gian Ñöôïc thaønh thaân duõng maõnh ñaïi löïc. Bao nhieâu coâng ñöùc ñaõ tu taäp Nguyeän khaép theá gian ñeàu thanh tònh Chö Phaät thanh tònh khoâng ai baèng Chuùng sinh thanh tònh cuõng nhö vaäy. Boà-taùt ñoái nghóa ñöôïc kheùo leùo*

*Bieát ñöôïc phaùp toái thaéng cuûa Phaät*

*Ñem nhöõng nghieäp laønh ñoàng hoài höôùng Nguyeän khaép chuùng sinh ñoàng vôùi Phaät. Boà-taùt bieát roõ caùc phaùp khoâng*

*Taát caû theá gian khoâng sôû höõu Khoâng coù taïo taùc vaø taùc giaû*

*Nghieäp baùo chuùng sinh cuõng chaúng maát. Caùc phaùp tòch dieät, chaúng tòch dieät*

*Lìa taâm phaân bieät coù hai naøy Bieát caùc phaân bieät laø theá kieán Vaøo nôi chaùnh vò heát phaân bieät. Nhö vaäy caùc Phaät töû chaân thaät Töø phaùp cuûa Phaät maø hoùa sinh Boà-taùt hoài höôùng kheùo nhö vaäy Theá gian nghi hoaëc ñeàu tröø dieät.*

